

سوختان له نوان قولی قیلا و کامرادا... خوندن و یکه به کتبی زربای ئیرانی ... علی مستفا

د ریچ:

زربای ئیرانی کتبی کی تر له و گوانی شفیقی حاجی خدر، ئو
دممکه د نووست و ورد گوانت، له نو و ورگوانان کانشیدا هندی
جار دست به کتبی کانی قادر عبدو له دبا و وریاند گوانت. قادر
عبدو له هندی د نووست و به گوان فارسی. له نو
نووسیند کانی ئم ماننووسدا هموو کات سرنجت د کوانت سار
کالتور و فرهنگ جودا کانی ئیران، تانانت جوگرافیا و داب و
نریتی کانی ئیرانیشت بهرچاو د کوانت. ئیتر ئو شانازییه ه
ئدیب و نووسرک بتوانت بار و تواوی دیمند کانی نیشتمان و
میلل تکی بگوانت و نو کالتور و نریت جودا کانی دونیا و له
گوانی کتبی کانیی و ئاشنایه تی بخت له نو گوانی خلی و گوانی تر.
ورگوان زمان پاراوان ئاشنایه تی له نوان خوند واری کورد و
ماندکان دروست د کات، گومان هواناگریت کورد و فارس سار به یکه
کمان زمانه ژهوانی ناوینن، بهام خ دوو زمان و دوو نژادی
جیاوازن، خاوانی داب و فرهنگی ساربخشن، له نو ئم ک
جیاوازیان شدا زرشته هیه گوانی ئم ناوچهیه هاوبش د کات،
ئمش وویکی ئاساییه چونکه زرشته نگی و هه ماهه نگی هیه، ک
دبانت هیه دروست بوونی ئم هاوبه شیانه. له گوان هه موو ئمان شدا
زرشته هه ن ک نایان زانین، له وانیه په ویست نه بت ک بیزانین،
بهام وودا ویش هیه له گوانی سار بوورد کان و گوانان و کان و
دبانت داکوتیه کی ئم زمینیه کی ئمه ژهوانی له ید ژین و
تیایدا چرم ساری د کشین، ووداو و گوانان و کانی نو ئم مان
ئگه به گوانی ژئاوا وک ئاشنایه تییه گرنه بت، به ئمه
گوانی ژهوانی تانانت خودی نه توی فارس پتر له ئاشنایه تی
گرنه، چونکه ئم مان له کردنه و کمانه کاسی گرنه له
مژووی ژیانی گوانی ئیران، ئم مان له پنجه کتبناو ک
کراوانت و هره کتبه و باس له سارد مکی دیاری کراو د کات،
هه موو ئم گوانان له ژیان و سارد می چالاکیه کانی گنجیه

بـرجـستـه کـراون، وـاتـه لـه گـگـای نـم کار کـتـر و تـواوی هـژمـون و باسـهـکان گـه دـکـرن. نـوای مـن گـر کم لـم رـمانـه لـبـدو م، نـو گـشـه هـستـیار یـه کـه سوختـانی کوکـم مـی نـکـرم جـون، یـان کوای نـو ژنـای کـه نامـزای هـشـنگی یـه باسـه، کـه دوا جـار بـه هـشـنگی باسـه ناسـن لـه نـمـریکا دـرکـوتـو، لـه گـگـای نـو و کوکـیژگـی لـه قولـای قـلـای مـا بـاتـه یـو، لـه گـگـای دوور بـینـه کـیـو تـماشـای دنیـای دـر وای دـکـرد، باسـی کـه نیگـاکـانی نـم مـانـه بـکـم، دـمـو هـستـو وری نـم مـانـه لـه نیگـای چا و کـانی سوختـان و بـینـم و قـناغـه کـانی بـه کـنگـشـای شـیکـاری و سواخ بـد م.

نـم وـرگـانـه بـه زماـن و وـشـای کوردی دـو مـند و بـشـکی گـرنگـه لـه پاراسـتنی فـرهـنگی کوردی، چـونکـه وـرگـانـه لـه گـگـای کـاری وـرگـانـه کـیدا، پـرا و نـزی خـستـه تـه نـو کار کـیـو، بـه هـر وـشـی کـی کوردی و و نـکردن وای داو. لـه پـا نـم شـدا نـم کـتـبـه دـبـوای کـاری و رـدتری لـه بارای خـا بـندی و هـچـنـی و بـکـرای، چـونکـه لـه کـاتی خـو نـدن و دا بـسـر کـاری لـه نـگـدا دـهـاتی و پـیچـک لـه خـو نـدن و دا هـست بـه لـه نـگی دـکـیت، بـمـام نـه بـتـه هـی لـه دـستـدانی پـیـامی استـه قـینـه.

کـتـبی یـه کـم سوختان و قولـای قـلـا :

نـم قـناغـه؛ لـه کـتـبـه کـدا بـه سـرد مـی نـه فـسانـه ناوی ها توو، بـمـام خـه دـکـرت سـرد م و نا هـنگـکی زـر نـیش بوو بـت لـه ژیاـن و نـمـونی سوختـانـدا. نـم دیا رـد یـه لـه نـو گـلانی دـونیا بـه تـایبـتی گـلانی ژهـهـات تا در نـگانـهک با و بوو، دـبـوای بـچـک خـانـدانـه کان هـر لـه ستونی پـیرزی خـیاـن بـمـنـد و لـه سـا و نـمـی مـا گـور دـرنـچن، نـتر نـو پـیرزیـهک بوو بـر مـا گـور و شـکـدار کان بـاو. نـم دیا رـد یـه لـه ژـئا و هـر لـه سـد کـانی نا و است و سـرهـدانی شـشـی نـیسانـه و، دوا ی لا کـردن وای دـسـهـاتی کـنـیـس و گـل پـتی شـکا و نـتر بـمـلا و کـس بـسـر کـس و خـا و ن شـکـه نـبوو، هـمـو و لایـهک دـبـوای هـو و بـدات و تـبـکـشـت. بـمـام گـلانی ژهـهـات بـشـو و یـکی بـرچا و لـه کـتـایـی نیوای یـه کـم یا خود تـپـر بوونی سـ چـارگی سـدای بیستـم بـسـر نـم دا کـوتـه یـدا تـپـه یـن و پـتـهـاکی نـم کـلتـور برینـدار کـرا.

بـه مـر فـزـر گـرنگـه، لـه هـر سـرد م و قـناغـهکی ژیاـن بـتـوانـت سـود لـه سـرد م کـه و مـژووی سـرد م کـه بـینـت، تـه نـانـت نـمـونـکردنی دیا رـد کـانی ژیاـن لـه هـر تـافـهک دا بـت پـویستـی کـی ادد نـویستـه،

چونکه مرقف لم كنگشانو و سـر دـردـكات و ناشنايتي بـ چواردوري خـيدا دروست دـكات. سوـتـان كوـي پياوـكي بـدـنگ و بـزمانـ و سـر بـ ماـباتـي قـايـ، دايكيشي ژنـكي شـلـيـ، كـچـي وـرزـرـكي گوندـكاني بنارـ، دايكي لـگـگـ ئـوي شـلـ بوو بـام جوان و شيك بوو و زماني باشي لـ دـم دابوو، واتـ قـسـ زان و لـنـبـايـ بوو، هـر ئـو سـرـپـرشتـي سوـتـان و كارـكاني كـردوـ. ماـباتـ هـيـچ كـات نـيـانويستوو سوـتـان تـكـيـ منداـني گـرـكـ بـت و ناشنايتي لـگـگـ دـورووـر دروستيكات، ئـمـش كاريگـري ناخـش و نامـ بـسـر هـست و نـواي سوـتـاني منداـ دروست دـكات، سوـتـان بـ ئـوي ئـم بـشايـ دـروونيـ پـ بـكاتـوـ، ئـژانـ بـسـر قولـي قـاـ هــدـگـگـت و دـيـوـت لـ گـگـي دووربينـكـيـو تـماشـي سروست بـكات و بزانت لـم جيهانـدا چي هـيـ و چي دـگوزـرـت، بـردـوام سـيـري كـگـگـي زافـراني ماـباتـي كـشـك دـكات، كـ باوكـي رـژانـ سـرـپـرشتـي دـكـرد و دواچار دايكي سوـتـانيـشي هـر لـو كـگـگانـ كـرد هـاوژيني خـي. ئـم دووربينـ دـبـتـ خووپـوـگـرتـنـكي ئـژانـ و بـردـوام لـ گـگـي دووربيني قولـكـوـ جيهاني دوور و نزيك، ئـوـندي بـي دـكـرد دـپـشـكنـي. ئـمـش بارـكي ئاسايـ نا بـت هـر دـبـت بـ شـوـيـك لـ شـوـكان كاريگـري بخاتـ سـر هـست و بيركردنـوـكاني سوـتـاني منداـ، چونـكـ ئـم ديمـن و جـنـجـايـيـ جيهان لـگـگـ هـكـشـاني تـمـني سوـتـان گـورـتر و فراژووتر دـبن، دواچار

كـنـتـرـل كـردني ئاسان نا بـت، ئـمـش ياساي ژياني هـر تاكـكـ كـاتـكـ نازادي و خواستي لـزـوت بـكرـت.

(چيـكـكـ دـگـگـمـوـ، چيـكـكـي سوـتـان، فيلم دـرهـنـرـكي ئـراني. چـكـكـش لـ قـايـك دـستـپـدـكا، قـايـك، كـ لـتافي منداـي تـيدا ژياوـ) ۲۶ ئـتر سوـتـان لـ هـژمووني كـن و سانسـركـردن دـربازي دـبـت و دواچار دـبـتـ ناوـكي پـشـنگـدار بـ ئاسـماني سـينـما و فيلمـوـ، هــبـتـ دووربيني قـلا دـبـتـ خـشـكـرـكي جوان و دنيا بينييـكي تـواو بـ ئـوي ئـم جيهانـي تـيدا دـژيت، كـ قـايـ ماـباتـ و گـورـكاني رـحـانيـ جـبـهـتـ.

قـاـ تـنها جن و پاراستني داب و نـريـتي وـكـ ئامـژگاري پـشـكـش بـ سوـتـان و دـورووـر دـكـرد، ژياني قـاـ پـيوـست بوون بوو بـو كـارـانـي لـ گـورـكانيان بـيان دـردـچوو، هـمووشيان پياواني ئايني و پـيوـست بوون بـ كارـ رـحـانيـكانيان. دـبايـ هـر تاكـكي ئـم ماـباتـ خاـوـني جنـكي تايـبـت بـخـي بايـ، بـ ئـوي شووني ماـباتـ وـران و بزر نـبـت. بـام تا ژيان وـگـگـتر و ناشنايتي

زیاتر بـتـ ناوـو، دـستـ و نـوـی نوـ چـتر بـم ناوـزـو
بـردـوام بـدـوری قـا و جـنـکـ و پـاوانی ئـایـی ناخولـنـو،
بـکو ژـیان لـ ئـاـهـنـگـکـو بـ ئـاـهـنـگـکی تر و لـ بارـکـو بـ
بارـکی تر و رـچـرخـان بـخـیـو دـبـینـت، تـمـنی سوـتـان هـدـکشـت،
ئـتر جـینـکانی ناویشی هـستی گـرمی دـدـنـ، ئـاخر تا ئـر سوـتـان
ئاـشـنـایـتی لـگـ جـستـی خـشـیدا نیـ، ئـمـش پووکا ندنـوی هـستـ
خـشـکانی مـرـفـ لـ گـیـشتـندا.

ئـوکا تـی سوـتـان جـستـی دـخـشـت لـ لـش و مـمـکی کـچـکی ناسیاوی
ئاـمـزاکی هـست بـ جـیـهانـکی تر دـکـات، ئـمـش بـ سوـتـان کـشف
بوونی دـخـکی تر، یاخود هـستـکردنـ بـوی ئـژـک دـبـت لـم قـا یـ
بـدـر کـوـت. دواي ئـوی کاغـزی بـنـشتـکان کـ دـکا تـو و
دـکـو و تـ سـر خـیا یـ ئـوی کامـراکـ لـ کـمپا نایای بـنـشت فرـشتـن
بـا تـو، پـنج هـزار کاغـز کـ مسـگـر دـکـات و کامـراکـ
و رـدـگـرت، ئـتر چی لـم کامـرایـ بکات، خـ نابـت هـر لـ نـو قـا
بـمـنـتـو و و تـی جـیـهانی ناـشـنای نـگـرت، دـبـت لـم قـا پـنـگـ
گـورـی قـا بـدـرکـو و ت، یـکـم و تـ و چـندـیریش بـ تا فـکـردنـوی
کامـراکـ و تـی با پـیرـی بوو لـ کاتی ناخواردندا، کاتـک تـواو
دـبـت ئـوـتر دـداتـ جـنـکـی خـی کـ لـ بـرامـبـری دانـیـشتـوو.

سـرچـی و ئـینگـلیزی زانیـکـی ئـکـرم جون هاوکارـکی تری سوـتـان
بوون بـ ئـوی ئـم سـدـفـ کـنـ پـرپووت بـکن و ئـفسا نـی قـا
تـکـبـشـکنـن. خـ گـر وانـبا نـ ئـکـرم جون دـگـیـشتـ ئـمـریکا و نـ
سوـتـانـیش دـبوو فـیـلمـسازـکی گـورـی ئـران و سی. ئـن. ئـن و بی.
بی. سی نـیا نـاسی، دـبـوایـ ئـو لـ قاوغی ئـفسا نـدا چارـشـو
لـسـر بایـ و ئـویش شازادـیـکی چـکـ دـبوو بـ کاری قـا، بـمـام
جـنـکـی دووربـین لـ قولـی قـا لـم کـتـانـی تـکـشـکانـدن. (ئـو
کـرـکارانـ لـگـ گـردـی بـیا نی، زوو لـخـو هـدـسـتان و لـ
ما تـکانی خـیان بـ سـر ئـشوکاریان دـچوون، مندا تـکانـیشـان تـواوی
تـژـکـ هـر لـ کوچـ و کـانـکان بوون، ئـم و لـ کاتـکـدا
ژنـکانـیش لـ خانوو بـ قوـتـکان بـ کاروباری ما تـو یان خـریک
بوون. دیوار بـرزـکانی قـا کـتومت، سنورک بوو لـ نـوان ئـو
مندا تـان و مندا، هـیچ پـیـو نـدیـک لـ نـوانی یـکـدیدا لـ ئارادا
نـبوو، من هـر تـنـیا لـسـر قولـکـ و بـ دووربـین ئـوانم دـبـینی،
لـویو سـیری جـیـهانی دـرـوی قـا کـم دـکرد) ۳۰ لـم هـستـ لای
سوـتـان شـشـکی نهـنـیـ لـگـ ویست و مـبـست، چونکـ ناکـرت زوق و
جوانی مندا و تافـکانی تری تـمـنـیش بـخـرنـ ژـر فشاری داب و
نـریتـو، چونکـ دواچار ئـم کـردـیـ ئاکام و دـرـنـجامی
لـدـکـو و تـو، ئـو یـ سوـتـان دـبـتـ سینـماکار و نـک هـر قـا

[illegible]

سوټان بډرد وام له نوو څخه يا و بيرکړدن وای داهځنډران و زښتی نو دابوو، ههمیش بیری له و دکرډ و ههموو گډش ههمستیار کانی تافی تهمان له کتبی یکه میدا، بکات مشه دی نوو فیلم کانی، وای بیر دکرډ و ئهگر له م قناغانی ژیانیش نهیتوانیبت بگات مبهست، څه دتوانت له ځکه ی هونر کرک ی و بگات جوانترین گډان وای مژووی ووداو و گډش نههمی کانی ژیان. (له فیلم کدا له گډام کچه ئه کتر کرک و کوو کرک له کرک لاریکی تاریکی ته نگه بیری پشت مزگوت له ا بکن، کوو ئه کتر کرک قایقا په زډرد کانی کړدن په کیژ کرک و کچه کرک څرا به نو کرک لاریکان غاری ددا، ئه م ش له و کات ی مملای مړدی له نوو مزگوت، به نو ټکر کران څه ریکی په شنو ټر

بوو دابـستنـ بوو) ۲۵۳۱ مـ گـرتـ فـيلمـ، و نـ كـردنـى ئـ و
يادـ وـرـيـدـ جـوانـ يـ، كـ سـوـتـانـ لـ مـزگـوتـ كـاتـكـ باـپـيرـى
دـگـيـنـتـ مـزگـوتـ و لـيـلـى شـخـ و شـنـگـى كـچـى مـجـوـرى مـزگـوتـ دـ بـيـنـتـ
و لـ يـكـمـ نـيگـاـيـدا عـاشقـى دـ بـتـ، بـمـامـ مـلـى مـزگـوتـ هـر زوـو
داخـواـزى دـكـاتـ و دـيـكـاتـ ژنـى خـى، بـمـامـ لـيـلا تا درـنـگـانـيـش چـاوـى
هـر لـ دـواى دـوـبـرـكـيـ و خـشـى دـوـتـ، ئـتـر ئـمـ تا نـ بـوـو فـيلم
هـر لـ خـيـا و گـشـى بـيـرـ وـرـيـدـ كـانـى سـوـتـانـ مـاـيـو، ئـتـر ئـمـ
كارـ جـوانـ و هـونـرـيـانـ بـوونـ ئـمـراـزى گـيـشتنـ بـ مـاـيـ شـا، گـيـشتنـ
بـوـى سـوـتـانـ و كـ فـيلمـسـازـكـى گـوـرـى ئـرـان، دـواى مـردنـى
مـامـسـتاكـى ئـبـراهمـ بوـوسـتان، نـانـ لـگـگـ شـابـانـوـو ژنـى شـاى ئـرـان
بـخـواتـ. دـ بـتـ خـاوـنـى بـنيـاتـى فـيلمـى دـيـكـمـنـتـارى لـسـر شـاى ئـرـان،
لـ و كـاتـى بـ ئـمـادـى زـرـينـى سـرـكـانـى دـوونـيا تـاجـى زـيـنى
سـرـكـاـيـتى لـ ئـهـنـگـى شـكـداردا دـنـتـ سـر.

كـتـبـى سـيـم

شـشـ يـان سـرـدمـى عـمـامـ شـشـكان:

دـواى ئـوـى تـخـى شـاهـنـشـاى ئـرـان، تـخـى پـهـلـوى دـروخـتـ و
مـلاكان، عـمـامـ شـشـكان دـنـ و دـسـلـاتـ وـردـگـرن، هـمـديـس فـيلمـسـاز
بـ كـمـارى مـلا يـشـداركـ (ئـاـيـتـوـا خـومـيـنى) بـانگـ دـكـرـتـو، بـ
ئـوـى ئـوـندـ تـمـنـى مـاوـيـتى بـكرـتـ فـيلمـكـى دـيـكـمـنـتـارى و وـكـ
ئـرـشـيفـى پـياوـكـى شـكـدار بـمـنـتـو، فـيلمـسـاز ئـمـ سـرـدـمـى شـى دـيتـ و
تـنـانـتـ تـواوـى جـنـگـى عـراقـ و ئـرـانـى لـ نـو كـاسـتـ فـيـديـكانـدا
كـ كـردـو و بـ تـلـفـزيـنى دـنـانـى دـنـارـدـنـو، ئـتـر فـيلمـسـاز
بـرـينـدار دـبـتـ و دـكـوـتـ ژيـان و ئـركـى ناخـش، دـواى ئـوـى تـفـ
لـ شـقـامـى مـاـيـ ئـاـيـتـوـا دـكـرتـ و ئـويـش بـدـرـوـيـ بـسـيارـكـى
پـيـاسـ دـكـات، بـ ئـوـى سـوـتـانـ درـژـ بـ كـارى فـيلمـ
دـيـكـمـنـتـارىـكـ بـدات. دـواى ئـوـى سـوـتـان سـرـدـمـى شـا جـدـهـh

سـوـتـان لـ گـرمـى بـيـرـكـردنـو و سـر گـرمـكـردنـى بـ سـينـما و
بـرهـمـى نوـ هـمـيشـ تـنـيا و تـنـيا دـمـاـيـو، دـواـجـار بـيـرى لـ

[illegible]

کتاڻي چوار ۾

کَـگَی غَـریبی و نِشتمَا نَک لَـدَـر وِی هَـسْت :

[illegible]

دوای ئۆوی لایەن کەماری ئیسلامییە و دیکۆتە ژێر پرسیار و گومانێ دیکۆتە سەر، ناچار بوو دیکۆتە ئۆروپا و دواچار لای

کډکگډی کی ئوروپا دسټ بډ ژيان دکاتو، ئم کډگډی، نډ نښتمان و نډ ئاسوودیی دډبډخښت، بډام ئیتر ئو ژيانی پډناھډندیی و ناچارید، ئگډر نا هیچ شوډنک نابډت نښتمان و کاری هونډریت بډ نادات. ئم قډناغ دډبډت سډردمکی بډ ئنوا، چونک هډمیش لډ نډو بیرکردنډوکانیدای و هیچ کارکی بډ ناډډخښت، نازانډت چډن دسټ بکاتو بډ کاری هونډری و بډ جارکیتیریش بډ هونډر تډهډچډتو، ئیتر سوډتان لډ ناو تډمډندای و ئاسان نابډت ئگډر بیوډت وک تافی زوو سډرچډی بکاتو و دډسډات لډ کډی هونډرکډیو بډ بلډرزډنډت، یان بډلای خډیانو اډبکډشډت. لډم قډناغډا لډ بری مډرجان و لډیلا و هډشډنگ و ئکډم جون و باپیری و مام و دواچار دایک و باوکی و... لډگډ کډسانیر و ئاوډزکیتیر ئاھډنگی ژيان دډگوزډرډنډت، مایډما و ئاورډلیا و گورگ و خډش و زډردوډواډکان... هډموو ئمانډ بوونډ هاوډوټی نوډی ژيان، کډ تا سنوورک پارډزبډندی کډمډایډتی پډو دډبندر، ئمډش لډ ژيانی سوډتانډا کارکی نامډی، چونک ئو لډسډر زډمینۍ کډمډایډتیو اډیکردبوو و گډیشتبوو هډډډډا، ئمډش کاریگډری دډبډت لډسډر ژيان و بیرکردنډوکانی. لډگډ هډموو ئمانډشډا لډ نښتمانکی غډریب، کډ هډتا مردن بډنی پډناھډندډیت لډنا بډډت، خډی دیتو، ئها نښتمانی زډد و نښتمانی غډریبی، یاخود نښتمانی ناچاری چډند لډیډکتر دوورن، هیچ کات نښتمان لډ ئاوارډیدا نابډت ما، نابډت پډناگ و اډشماډی نښتمان، تامردن بډنی غډریبی بډرتنادات و هډمیش بډ تاسو و چاوت لډ گډشډی اډژھډا تنډ. فیلمساز لډم سډردمډیدا لډ گډشډی دډرفډتیر خډی دیتو، ئویش ئو کډو و سیمنارانډ بوون کډ لډ ئمډریکا بډی بډستران، ئمډش تډها ناساندنډکیتیر بوو و و باسکردن لډسډر فیلمکانی گډشډیک بوو بډ باسک لډسډر نښتمانی زډد و نښتمانی غډریبی. هډر لډم سډفډرشد ا غډریبی، ئکډم جون و هډشډنگی پډئاشنا کردنډو، ئمډش دواډ سډردمکی دوورو درډژ لډ ژيان و هډکشانۍ تډمډندا.

کټډبی پډنچډم

کډتایی ها تنی توانا سینډمایډکان و چډشتنی ناسډری:

دډسټپکی ئم قډناغ، وټکی نوډی لډ ژيانی سوډتان و هډلانی ئاھډنگی اډردوو لډ نډو شډنگی ئو هډزانډی جډمان. (منیش هیلاک و کډنفټ بډوم، نډمدډتوانی لډو زیاتر لډ ژووری مډنتاژکډمدا دا بنیشم و کاربکډم. لډ ماوډی ئو ساډانډی تډپډین، زډرشت گډان، کډ اډسټوډو پډیوډندیان بډ ژيانی اډردوو و هډبوو. هډردووکیان

محمد دڙا پهلوی و ئای تو خومینی بوون ب شک ل مژوو.
 ژگار شک م ندید کی گریلاکانیش ل سرتاسری دنیا دا بس رچوو.
 مام، باوک و دایکیشم کی چی دوا بیان کرد و ققاک شمان ل لاین
 سوپای پاسدارانی ششی نیسلامییو دستی بسرداگیرا، ئوو مان
 کرد بنکی یکی سربازی) لا ۴۷۸۹ دوی ئوی ل سرفرکانی ئمریکا و
 پاریس ب گرتنی قیدی شی شابانو گراییو هه نندا، هست ب
 زمبکتری تم من دکات، ئیر بازار شکنگی لبی و شای زبانی
 کرد ناسری، فیلم ساز ل باری درونی ئا زدا دکوت دو یانی
 غریبی، ئیر کاتک سر نشینانی ققا دمرن و ب دواجار ما ئوایی
 ل زبان دکن، هیچ حسر تک نام ننتوو بی دابنشیت، وو چن
 پهلوی و خومینی بوون مژوو، ئویش ل تای ئواندا بوو مژوو
 و هیچ کرت یک نیی ب پچاندنی ئم اییی، چونکه فیلم
 ببگاید کانی فیلم ساز بوون ب شک ل ئرشیفی ناوند
 اگ بانکار کانی جیهانی.

فيلمساز دواى ئم هم موو ماندووبوون ئيتر حوسساي نلو ستديى نامذت، ئمجار يان بسر نووسيند كانيدا دككوت و كد كد هكك كاني زيان ياداشت دككات و د نووستتو. ئم قئاغ هم ستيار، چونكه بگ خستنى دوا قق تارى تمم، ياداشتكردى ئمومونكان ل كك نارى پيريدا، چيىنى دككى غريبيى ب نيشتمان، ب زد و باران.

لہذا ہرگز کی زور کورت:

لے نہو ئم ممانہ ایہک دے بینرےت، ئم ایہک گے یا ندنی
جے مسرےکانہ بے یےکتری، بےستدوے ہی ہنری سینما و کاری ہونہریہ
لے نہو کاہے سیاسیہ جوداکانی ئیران. تےخکردنہوے عےقلیہتی
پاوانخوازیہ لے نہو دےستداتے بےدوای یےکےکانی وےات و قےرخ کردنی
ٹاہےنگی ئازادی تاکہ لے کےینوبےینی فےرمانہوےواپیدا، دروستکردنی
ہنری جادووباز لے نہو کےمےگے و نہخےشختنی جوانیہ لے نہو
کاہےی مرےقاپےتیدا.

ئەم ۋاقىتتا كارى لاسار زار بار و وارى وقات و مىللەت كوردو،
تەنەنەت لى ژيان و پەيوەندىيەكانى نەوان شار و گوند، كارى
و رزەلىرى و شارستانىدا خەي نەبەواردو. ئەمەش لى گەگەي
كارەكتەرەكە وەيە كە لى گوندە و دەبەتە شارستانى و دواجار دەبەتە
مەژووى فىلىم و سىنەما لى ئەران. ئەم ۋاقىتتا ئاشنايەتچى
فراوانت دەداتە لى بە ئاگا بوون بە كەلتوور و بارى گەلانى ناوچەكە،
ئىتر و رگەلەنەكە پىويستىيەكى سەردەمى و گرنگە، بەيە پەم وايە
دەكرەت لى ۋووى جىاوازتر و لى ژەر تىرەيە جىاوازە و كارى
توۋەژىنە و ھەسەنگەندە بە بىرەت.